

L'enseignement de l'amazighe s'enrichit du manuel *Tifawin a tamazight 2*

Tifawin a tamazight 2 vient de paraître. Ce manuel, destiné à l'enseignement de la langue amazighe, s'adresse aux élèves de la deuxième année de l'enseignement primaire. Les différentes activités qui y sont déclinées véhiculent des valeurs morales, sociales et culturelles ancrées dans le patrimoine national et s'inspirant de la modernité.

Tifawin a tamazight 2 s'inscrit dans la continuité de *Tifawin a tamazight 1* dans la mesure où il adopte également l'approche par compétences, à savoir les compétences stratégiques, méthodologiques, culturelles et communicatives. Il se démarque cependant de celui-ci. En effet, *Tifawin a tamazight 2* est livré en un ouvrage unique dans lequel coexistent de façon raisonnée et harmonieuse les variétés géolectales de l'amazighe. Dans le souci d'une unification soft et réaliste, il adopte une vision progressive de la standardisation de la langue amazighe.

L'effort de standardisation consenti dans ce manuel se traduit par l'adoption d'une graphie tiffinaghe-ircam à tendance phonologique, l'adoption des mêmes règles d'orthographe, le primat d'un vocabulaire commun et des structures équivalentes, et l'emploi des mêmes néologismes.

Le parti pris de la standardisation n'a cependant pas conduit à l'appauvrissement de la langue. En effet, les auteurs ont pris le soin de présenter les variantes lexicales et morphologiques non pas comme des formes concurrentes mais comme des synonymes et des équivalents qui expriment la richesse des ressources linguistiques de l'amazighe. Une telle modalité de présentation de la variation au sein de l'amazighe a un objectif pédagogique, celui d'initier et de sensibiliser les apprenants à la variété idiomatique de l'amazighe. Cette étape constitue un jalon préliminaire dans le processus de standardisation de la langue.

Tifawin a tamazight 2, outre qu'il constitue une méthode d'apprentissage de la lecture et de l'écriture, recèle un florilège de contes, comptines, poésies, proverbes et devinettes.

L'insertion de ces genres littéraires dans le manuel vise la transmission de la culture amazighe aux jeunes générations en vue de sa préservation et de sa promotion. Par ailleurs, les dialogues, les textes de lecture et les textes à caractère culturel aussi bien que les activités d'éveil et les supports iconiques véhiculent un ensemble de valeurs telles l'amitié, la solidarité, la tolérance, la citoyenneté, le civisme, le respect de la différence, la protection du patrimoine et de l'environnement, etc.

Le manuel de l'élève est accompagné du guide de l'enseignant qui clarifie les choix pédagogiques adoptés et présente la démarche méthodologique à suivre dans l'enseignement de l'amazighe.

Grâce à cette réalisation de grande valeur pédagogique et éducative due aux chercheurs de l'Institut royal de la culture amazighe (IRCAM), notamment à ceux du Centre de la recherche didactique et pédagogique (CRDPP) et à ceux de l'Aménagement linguistique (CAL), l'enseignement de l'amazighe s'enrichit d'un outil qui lui permettra de réaliser un progrès qualitatif.

Fatima AGNAOU

IRCAM, CRDPP